

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 414/2014,****23. aprill 2014,****millega avatakse Ukrainast pärit värske ja külmutatud sealiha jaoks liidu imporditariifivoodid ja sätestatakse nende haldamine**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 187 punkte a, c ja d,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 374/2014 <sup>(2)</sup> on ette nähtud kohaldada 2014. aastal teatavate Ukrainast pärit toodete impordi suhtes soodustollimakse. Vastavalt kõnealuse määruse artiklile 3 võib selle määruse III lisas loetletud põllumajandustoodete importida liitu selles sätestatud tariifikvootide piires. Kõnealuse määruse III lisas osutatud kvote haldab komisjon kooskõlas määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 184 lõike 2 punktiga b.
- (2) Kuigi tavaliselt tuleks asjaomast kvooti hallata impordilitsentside kasutamise kaudu, on siiski asjakohane kõigepealt anda impordiõigused ja seejärel anda välja impordilitsentsid, nagu on ette nähtud komisjoni määruse (EÜ) nr 1301/2006 <sup>(3)</sup> artikli 6 lõikega 3. Sel juhul saaksid käitajad, kes on saanud impordiõigused, oma tegelikke kaubavoogusid arvesse võttes kvoodi kehtivusajal ise otsustada, millal nad soovivad taotleda impordilitsentse.
- (3) Komisjoni määrust (EÜ) nr 376/2008 <sup>(4)</sup> tuleks kohaldada käesoleva määruse kohaselt välja antud impordilitsentside suhtes, v.a asjakohaste erandite korral.
- (4) Peale selle tuleks määruse (EÜ) nr 1301/2006 sätteid impordiõiguste taotluste, taotlejate staatuse ja impordilitsentside väljaandmise kohta kohaldada käesoleva määruse kohaselt välja antud impordilitsentside suhtes, ilma et see piiraks käesoleva määrusega ette nähtud lisatingimuste kohaldamist.
- (5) Tariifikvootide nõuetekohaseks haldamiseks tuleks koos impordiõiguste taotlusega ja impordilitsentsi väljaandmise ajal esitada tagatis.
- (6) Selleks et kohustada ettevõtjaid taotlema impordilitsentsi kõikidele eraldatud impordiõigustele, tuleks ette näha, et selline kohustus oleks esmanõue komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 282/2012 <sup>(5)</sup> tähenduses.
- (7) Kuna määruse (EL) nr 374/2014 III lisas osutatud kvoodid on avatud üksnes 31. oktoobrini 2014, peaks käesolev määrus jõustuma võimalikult kiiresti.
- (8) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

<sup>(1)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 374/2014, 16. aprill 2014, milles käsitletakse Ukrainast pärit kaupadele kehtestatud tollimaksude vähendamist või kaotamist (ELT L 118, 22.4.2014, lk 1).

<sup>(3)</sup> Komisjoni määrus (EÜ) nr 1301/2006, 31. august 2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifivooote, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi (ELT L 238, 1.9.2006, lk 13).

<sup>(4)</sup> Komisjoni määrus (EÜ) nr 376/2008, 23. aprill 2008, millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad (ELT L 114, 26.4.2008, lk 3).

<sup>(5)</sup> Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 282/2012, 28. märts 2012, millega sätestatakse põllumajandustoodete tagatissüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 92, 30.3.2012, lk 4).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

**Tariifikvootide avamine ja haldamine**

1. Käesoleva määrusega avatakse I lisas osutatud toodete imporditariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine.
2. Tootekogus, mille puhul võib kasutada lõikes 1 osutatud kvoote, kohaldatakse tollimaks ja vastavad järjekorranumbrid on sätestatud I lisas.
3. Lõikes 1 osutatud imporditariifikvootide hallatakse kõigepealt impordiõiguste andmise ja seejärel impordilitsentside väljaandmise kaudu.
4. Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse määruseid (EÜ) nr 1301/2006 ja (EÜ) nr 376/2008.

*Artikkel 2*

**Imporditariifikvoodi kehtivuse periood**

Artikli 1 lõikes 1 osutatud imporditariifikvoodid on avatud kuni 31. oktoobrini 2014.

*Artikkel 3*

**Impordiõiguste taotlused**

1. Impordiõiguste taotlused tuleb esitada hiljemalt käesoleva määruse jõustumisele järgneval 15. kalendripäeval kell 13.00 Brüsseli aja järgi.
2. Impordiõiguste taotlusega koos esitatakse tagatis 20 eurot 100 kilogrammi kohta.
3. Impordiõiguste taotlejad tõendavad, et 12 kuu jooksul vahetult enne imporditariifikvoodi kehtivust on nad importinud CN-koodide 0203 alla kuuluva sealiha koguse või et seda on tehtud nende nimel vastavalt asjakohastele tollisätetele (edaspidi „võrdluskogus”). Äriühing, mis on moodustatud selliste äriühingute liitumisel, millest igäüks on importinud võrdluskoguse, võib neid võrdluskoguseid kasutada alusena taotluse esitamisel.
4. Imporditariifikvoodi kehtivuse perioodiks esitatud impordiõiguste taotluste üldkogus ei või ületada asjaomase taotleja võrdluskoguseid. Pädevad asutused lükkavad tagasi taotlused, mis ei vasta sellele nõudele.
5. Hiljemalt seitsmendal tööpäeval pärast taotluste esitamise kuupäeva, nagu on osutatud lõikes 1, teatavad liikmesriigid komisjonile järjekorranumbrite kaupa kõik taotletavad tootekogused kilogrammides.
6. Impordiõigusi antakse alates lõikes 5 osutatud teatamistähtaja lõppemisele järgnevast seitsmendast tööpäevast kuni hiljemalt kaheistkümnenda tööpäevani.
7. Kui määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 7 lõikes 2 osutatud jaotuskoefitsiendi kohaldamise tulemusel antakse taotletavast vähem impordiõigusi, siis vähendatakse viivitamata proportsionaalselt käesoleva määruse lõike 2 kohast tagatist.
8. Impordiõigused kehtivad alates andmispäevast kuni 31. oktoobrini 2014. Impordiõigused ei ole üleantavad.

*Artikkel 4*

**Impordilitsentside väljaandmine**

1. Artikli 1 lõikes 1 osutatud imporditariifikvoodi alusel eraldatud koguste vabasse ringlusse lubamiseks tuleb esitada impordilitsents.
2. Impordilitsentsi taotlused hõlmavad kõikide eraldatud impordiõiguste üldkogust. See kohustus on esmanõue määruse (EL) nr 282/2012 artikli 19 lõike 2 tähenduses.
3. Litsentsitaotlusi võib esitada ainult selles liikmesriigis, kus taotleja on esitanud impordiõiguste taotluse ja saanud artikli 1 lõikes 1 osutatud imporditariifikvootide kohased impordiõigused.

4. Ettevõtja esitab impordilitsentsi väljaandmise ajal tagatise 50 eurot 100 kilogrammi kohta. Iga impordilitsentsi väljaandmisega vähenevad saadud impordiõigused vastavalt ning võrdeline osa impordiõiguste kohta esitatud tagatisest vabastatakse viivitamata.
5. Impordilitsents antakse välja impordiõigused saanud ettevõtja taotlusel ja tema nimele.
6. Impordilitsentsi taotluses võib osutada üksnes ühele järjekorranumbrile. Taotlus võib hõlmata mitut eri CN-koodi alla kuuluvat toodet. Sel juhul märgitakse CN-koodid ja nende kirjeldused vastavalt litsentsitaotluse ja litsentsi lahtritesse 15 ja 16.
7. Litsentsitaotlustesse ja impordilitsentsidesse kantakse:
  - a) lahtrisse 8 päritoluriigiks Ukraina ja lahtrisse „jah” rist;
  - b) lahtrisse 20 üks II lisas loetletud kannetest.
8. Igale litsentsile tuleb märkida kogus iga CN-koodi kohta.
9. Vastavalt määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 22 lõikele 2 kehtivad impordilitsentsid 30 päeva alates litsentsi tegelikust väljaandmispäevast. Impordilitsentside kehtivus lõpeb siiski hiljemalt 31. oktoobril 2014.

#### Artikkel 5

#### Komisjoni teavitamine

1. Erandina määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 11 lõike 1 teisest lõigust teatavad liikmesriigid komisjonile:
  - a) hiljemalt 14. novembriks 2014 tootekogused, mille kohta impordilitsents kvoodiperioodil välja anti, sh selliste koguste puudumise;
  - b) hiljemalt 28. veebruariks 2015 tootekogused, mille kohta välja antud impordilitsentsi ei kasutatud või kasutati osaliselt, sh selliste koguste puudumise; kasutamata jäänud koguste saamiseks leitakse impordilitsentside tagaküljele märgitud koguste ja nende koguste vahe, mille jaoks litsentsid olid välja antud.
2. Hiljemalt 28. veebruaril 2015 teatavad liikmesriigid komisjonile tootekogused, mis tegelikult lasti vabasse ringlusse käesoleva määruse kohasel imporditariifikvoodi kehtivuse perioodil.
3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud teadetes esitatakse tootekogused järjekorranumbrite kaupa kilogrammides.

#### Artikkel 6

#### Jõustumine

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. aprill 2014

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO

## I LISA

Kombineeritud nomenklatuuri tõlgenduseeskirjadest olenemata käsitatakse toote kirjeldust üksnes selgitusena, sest sooduskorra kohaldatavus määratakse käesoleva lisa kohaldamisel kindlaks CN-koodi alusel.

| Jrk-nr  | CN-koodid  | Toote kirjeldus   | Kogus (netokaal)<br>tonnides | Kohaldatav tollimaks<br>(eurot/t) |
|---------|--|---|------------------------------|-----------------------------------|
| 09.4271 | 0203 11 10<br>0203 12 11<br>0203 12 19<br>0203 19 11<br>0203 19 13<br>0203 19 15<br>0203 19 55<br>0203 19 59<br>0203 21 10<br>0203 22 11<br>0203 22 19<br>0203 29 11<br>0203 29 13<br>0203 29 15<br>0203 29 55<br>0203 29 59 | Värske, jahutatud või külmutatud kodusealiha  | 20 000                       | 0                                 |
| 09.4272 | 0203 11 10<br>0203 12 19<br>0203 19 11<br>0203 19 15<br>0203 19 59<br>0203 21 10<br>0203 22 19<br>0203 29 11<br>0203 29 15<br>0203 29 59   | Värske, jahutatud või külmutatud kodusealiha, v.a singid, seljatükid ja kondita jaotustükid | 20 000                       | 0                                 |

## II LISA

**Artikli 4 lõike 7 punktis b osutatud kanded**

- bulgaaria keeles: Регламент за изпълнение (EC) № 414/2014
  - hispaania keeles: Reglamento de Ejecución (UE) n° 414/2014
  - tšehhi keeles: Prováděcí nařízení (EU) č. 414/2014
  - taani keeles: Gennemførelsesforordning (EU) nr. 414/2014
  - saksa keeles: Durchführungsverordnung (EU) Nr. 414/2014
  - eesti keeles: Rakendusmäärus (EL) nr 414/2014
  - kreeka keeles: Εκτελεστικός κανονισμός (EE) αριθ. 414/2014
  - inglise keeles: Implementing Regulation (EU) No 414/2014
  - prantsuse keeles: Règlement d'exécution (UE) n° 414/2014
  - horvaadi keeles: Provedbena uredba (EU) br. 414/2014
  - itaalia keeles: Regolamento di esecuzione (UE) n. 414/2014
  - läti keeles: Īstenošanas regula (ES) Nr. 414/2014
  - leedu keeles: Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 414/2014
  - ungari keeles: 414/2014/EU végrehajtási rendelet
  - malta keeles: Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 414/2014
  - hollandi keeles: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 414/2014
  - poola keeles: Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 414/2014
  - portugali keeles: Regulamento de Execução (UE) n.º 414/2014
  - rumeenia keeles: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 414/2014
  - slovaki keeles: Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 414/2014
  - sloveeni keeles: Izvedbena uredba (EU) št. 414/2014
  - soome keeles: Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 414/2014
  - rootsi keeles: Genomförandeförordning (EU) nr 414/2014
-